



## ACERCA DE LAS PLANTAS NATIVAS DE CALIFORNIA

Fundación Theodore Payne para Flores Silvestres y Plantas Nativas  
10459 Tuxford Street, Sun Valley, CA 91352, (818) 768-1802, [theodorepayne.org](http://theodorepayne.org)

### QUE SON LAS PLANTAS NATIVAS (Y LO QUE NO SON)

- Según la Sociedad de Plantas nativas de California, “las plantas nativas crecieron aquí antes del contacto europeo. Las plantas nativas de California evolucionaron durante un largo tiempo y son las plantas que los primeros californianos conocían y dependían para su supervivencia. Estas plantas han evolucionado con los animales, hongos y microbios, para formar una compleja red de relaciones. Ellas son la base de nuestros ecosistemas nativos o comunidades naturales”.
- California es el hogar de una amplia gama de ecosistemas y comunidades de plantas. Aunque muchas plantas nativas son extremadamente tolerantes a la sequía, otras crecen naturalmente en hábitats húmedos. Se puede encontrar una planta nativa para casi cualquier condición de jardín
- California es único en cuanto a que es el hogar de más de 6,000 especies de plantas nativas, subespecies y variedades, y contiene un cuarto de todas las plantas nativas de América del Norte, Norte de México. Aproximadamente un tercio de nuestras especies nativas no existen en ningún otro lugar en la Tierra.
- Muchas plantas comercializadas como tolerantes a la sequía son de regiones de clima mediterráneo distintas de California. Aunque estas plantas pueden conservar agua, no son necesariamente adaptables a nuestra área en otras formas – como a nuestros suelos, climas y polinizadores. Para mayor éxito, elija plantas que se adapten a todas las condiciones de su jardín.
- “Naturalizado” no es lo mismo que nativo. Las plantas naturalizadas son especies no-nativas, que han escapado del cultivo y se extendieron a los terrenos salvajes. Sin sus depredadores naturales y competidores, algunas de estas plantas, como la mostaza y el mijo se han vuelto invasoras. Aunque son tolerantes a la sequía, dichas plantas reducen el hábitat y la biodiversidad al ganar la competencia a las plantas nativas por espacio y recursos.
- Siendo adaptadas a nuestros suelos, climas y sequía, las plantas nativas son hermosas, sostenibles, ambientalmente amigables para los jardines en California.

### LO QUE PUEDEN HACER LAS PLANTAS NATIVAS

- **Reducen el consumo de agua.** Una vez establecidas en el jardín, en promedio de uso agua de las plantas nativas de California, es un séptimo de la mayoría que no son nativas.
- **Reducir el uso de pesticidas.** Debido a que han evolucionado con la fauna nativa, las plantas nativas suelen tener menos problemas de plagas que las no nativas.
- **Reducir su huella de carbono.** A las plantas nativas les gusta suelos pobres de nutrientes y no requieren enmiendas o fertilizantes. La mayoría de las plantas nativas de California crecen comercialmente en nuestro estado y viajan cortas distancias a nuestro vivero.
- **Reducen el mantenimiento.** Un jardín nativo bien diseñado – plantado para el tamaño de madurez de las plantas – puede requerir un mantenimiento muy bajo, una vez establecido.
- **Agregan belleza.** Las plantas nativas son bellas por sus muchos colores, formas, texturas y aromas. Con un buen diseño, su jardín puede tener flores durante todo el año.
- **Atraen la vida silvestre.** Las plantas nativas proveen comida y refugio a los pájaros, colibrís, mariposas y polinizadores.

### LO QUE PUEDEN HACER LAS PLANTAS NATIVAS, continuación

- **Apoyo esencial a los servicios del ecosistema.** Piense sobre esto: solamente el 10% de las especies de insectos herbívoros pueden comer plantas no nativas y los insectos conforman más del 90% de la dieta de pájaros bebés, haciendo a las plantas nativas (e insectos) una parte esencial de cualquier hábitat de pájaros. Los insectos también proveen otros servicios importantes, como la descomposición, polinización y depredación (de otros insectos).

## **SOBRE THEODORE PAYNE, PIONERO DE LA HORTICULTURA EN CALIFORNIA**

Theodore Payne (1872-1963) dedicó su vida a las plantas de California. A la edad de 20 años, este horticultor Británico se mudó al Sur de California y se enamoró con su rica flora, especialmente de sus flores silvestres. Abrió su primer negocio de viveros y semillas en 1903 en el centro de Los Ángeles.

Durante el curso de su carrera, el señor Payne trajo más de 400 especies de plantas nativas para cultivarlas y desarrollo docenas de jardines privados y públicos en el Sur de California, incluyendo los Jardines Descanso, el Jardín Botánico de Santa Bárbara, El Jardín original Botánico del Rancho de Santa Ana, y los jardines nativos en el Parque de Exposiciones en Los Ángeles y en Cal Tech en Pasadena.

El señor Payne trabajó incansablemente para educar a los californianos sobre la belleza intrínseca y el valor de sus plantas nativas y es considerado el padre del movimiento de las plantas nativas en California.

## **SOBRE LA FUNDACIÓN DE THEODORE PAYNE**

La Fundación Theodore Payne para las Flores Silvestres y Plantas Nativas, Inc. (TPF) es una organización sin lucro 501(c)(3) establecida en 1960 para continuar con el legado del señor Payne. El siguiente año, el señor Payne legó todas sus plantas, semillas y equipo a la Fundación. Desde ese entonces, TPF se ha convertido en la fuente principal de las plantas nativas en esta región. La Fundación también provee amplia información y educación de nuestro vivero, en nuestra página en el internet, a través de educación para adultos, paseos desde K-12 y programas de difusión.

La Fundación está abierta al público durante todo el año, está localizada en 22 acres en Sun Valley, CA (al noreste del Valle de San Fernando, aproximadamente a 10 millas del centro de Los Ángeles). Nuestro sitio es el hogar de un vivero de ventas, centro educativo, jardines de demostración, áreas de picnic y senderos. No hay ningún cobro para la admisión.

Todas las primaveras, el Tour del Jardín de Plantas Nativas de Theodore Payne destaca 40 o más jardines a través de la región de Los Ángeles. TPF opera un puesto en el Mercado de Agricultores en Hollywood, provee una línea gratis de Flores Silvestres cada primavera,

Agricultores en Hollywood, provee una línea gratis de Flores Silvestres cada primavera, exhibe arte botánico en la Galería Theodore Payne, y mantiene una biblioteca sobre la flora e historia natural de California.

Los miembros son el corazón de la Fundación y reciben beneficios, como descuentos en las plantas, semillas y clases. Los voluntarios son esenciales a nuestro éxito y las horas de trabajo voluntario ganan clases gratis. En abril del 2011, la Fundación fue otorgada \$930.000 por el

Estado de California para construir nuevas instalaciones educativas de naturaleza que incluyen nuevas aulas, letreros interpretativos, baños más amplios, mejor acceso para ADA, nuevos jardines de demostración y aumento en los parqueaderos. La fecha estimada de finalización para el proyecto es a principios del 2015.

¡Por favor visite nuestra página en el internet, [theodorepayne.org](http://theodorepayne.org), para el horario, direcciones, horario de clases, inventario semanal del vivero y mucho más!